

Technisches Datenblatt/ *Technical Data Sheet*

swela-320 "VUSCREEN Soft FR"

Bezeichnung/ designation	Norm/ standard	Prüf- richtung/ test direction	Messwert/ measured value	Einheit/ unit	Toleranz/ tolerance
Beschreibung/ description	schwerentflammbares uni transparentes Screengewebe/ highly flame retardant plain, transparent screen fabric				
Bindung/ weave	Schaftbing/ fabric woven by shaft				
Material/ material composition	(EU) No 1007/2011		100% Polyester		
Fertigbreite/ width	EN 1773		300	cm	+/- 0,5 cm
Gewicht/ weight	EN 12127		350	g/m ²	+/- 5 %
Rapport/ pattern repeat	---		---	cm	+/- 3%
Dicke/ fabric thickness	ISO 5084		0,72	mm	+/- 10 %
Zolltarifnummer/ HS-Code	54075200				
Schwerentflammbarkeit/ flame retardant	DIN 4102		entspricht DIN 4102 (Klasse-B1)/ complies with DIN 4102 (Class-B1)		
Wasserdurchlässigkeit/ water pressure resistance	EN 20811		wasserdurchlässig durch spezielle Lochbildung/ permeable to water as a result of the holes perforating the fabric	mbar (mm)	---
Wetterechtheit/ weather fastness	ISO 105-B04		≥ 7 [of 8]* Blaumaßstab/ blue scale	Note/ grade	- 0,5 Note
			≥ 4-5 [of 5]** Graumaßstab/ grey scale	Note/ grade	- 0,5 Note
Lichtechtheit/ light fastness	ISO 105-B02		≥ 7 [of 8]* Blaumaßstab/ blue scale	Note/ grade	- 0,5 Note
			≥ 4-5 [of 5]** Graumaßstab/ grey scale	Note/ grade	- 0,5 Note
Reibechtheit/ colourfastness to rubbing	ISO 105-X12	trocken/ dry	4 [of 5]	Note/ grade	- 1 Note
		nass/ wet	4 [of 5]	Note/ grade	- 1 Note
Chlorenchtheit/ fastness to chlorine	ISO 105-E03	---	≥ 4 [of 5]	Note/ grade	- 1 Note
Höchstzugkraft/ maximum tensile force	ISO 13934-1	Kette/ warp	≥ 3.200	N/ 5cm	+/- 10%
		Schuß/ weft	≥ 3.200	N/ 5cm	+/- 10%
Höchstzugkraftdehnung/ maximum tensile elongation	ISO 13934-1	Kette/ warp	≥ 35	%	+/- 10%
		Schuß/ weft	≥ 40	%	+/- 10%
Scheuerfestigkeit/ abrasion resistance	ISO 12947-2	Martindale	ca. 50.000 - 60.000	Touren/ rubs	---
Temperaturbeständigkeit / temperature resistance	DIN 53361		-30 / +90	°C	+/- 10°C
Licht- und strahlungstechnische Parameter/ light and radiation values	EN 14501	siehe Seite 3/ see page 3			
Sonnenschutzfaktor/ Solar UV protective properties	EN 13758-1		UPF 20 - UPF 45		

Technisches Datenblatt/ *Technical Data Sheet*

swela-320 "VUSCREEN Soft FR"

Bezeichnung/ <i>designation</i>	Norm/ <i>standard</i>	Prüf- richtung/ <i>test direction</i>	Messwert/ <i>measured value</i>	Einheit/ <i>unit</i>	Toleranz/ <i>tolerance</i>	
						
Pflegeempfehlung/ <i>cleaning recommendation</i>	Verschmutzungen können mit einem Wasserstrahl (kein Hochdruck) abgespült werden. Wenn erforderlich, Schwamm oder weiche Bürste mit geringer Menge Feinwaschmittel und max. 30°C warmes Wasser zur Reinigung verwenden, wobei starke Reibung zu vermeiden ist. Anschließend das Gewebe mehrfach mit Frischwasser nachspülen und trocknen lassen. <i>Dirt can be rinsed off using a jet of water (no high pressure). If needed, sponge down or brush off softly with a small amount of mild detergent using max. 30 °C (86°F) warm water to clean. Strong friction should be avoided. Then repeatedly rinse the fabric with clean water and allow to dry.</i> Weitere Informationen können der "Richtlinie zur Reinigung und Pflege von Markisentüchern" des ITRS entnommen werden/ <i>Further information can be found in the "ITRS Cleaning and Care Instructions"</i>					
Ausrüstungsart/ <i>finishing</i>	FR + SFC-Ausrüstung: schwerentflammbar, wetterbeständige Imprägnierung und immun gegen Verrottung <i>FR + SFC-Finish: flame retardant, weather and rot proof impregnation</i>					
Knick- und Legestreifen/ <i>creases and wrinkles due to handling</i>	Eine Veröffentlichung des Industrieverbandes Technische Textilien-Rolladen-Sonnenschutz e.V. (ITRS) <i>A publication of ITRS, the German industry association of technical textiles - shutters - sun shading e.V.</i> Durch das Knicken eines konfektionierten Sonnenschutztes können sog. Weiß- oder Graubrüche entstehen. An der Stelle der Falte kann im Gegenlicht, vor allem bei hellen Farben, ein dunkler Strich oder bei dunklen Farben auf der Oberfläche ein heller Strich sichtbar werden. Diese Effekte haben keinen Einfluß auf die Qualität, die Funktion oder die Lebensdauer des Gewebes, der Tücher. <i>Crease can appear during the cover manufacturing process and when the fabric is folded. A dark line may become visible at the crease when viewed against the light, especially in case of light colours. This is because the fibres are bent when the fabric is folded, which changes the light transmitting quality of the material. This effect has no influence on the quality, functionality or work life of the fabric.</i>					
Oeko-Tex Standard 100			Produktklasse IV <i>product class IV</i>			
REACH-Verordnung/ <i>REACH-regulation</i>	(EC) No. 1907/2006		keine SVHC-Stoffe gemäß Art. 59 (1) - Stand Jun. 2022/ <i>no SVHC substances in compliance with Article 59 (1) - as of Jun. 2022</i>			
Aufmachungsart/ <i>packaging</i>	gerollt + Folienverpackt auf Palette <i>rolled + Wrapped in Plastic Film on pallet</i>					
Stücklängen/ <i>piece lengths</i>	ca. 40 m					
(*) Die Bewertung der Wetter- und Lichtechtheit erfolgte nach dem 8-stufigen Blaumaßstab/ <i>The evaluation of the weather- and light fastness was after the 8-step blue scale</i> (**) Die Bewertung der Wetter- und Lichtechtheit erfolgte auch nach dem 5-stufigen Graumaßstab/ <i>The evaluation of the weather- and light fastness was after the 5-step grey scale</i> Die obengenannten Technischen Daten sind Durchschnittswerte die zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Datenblattes ermittelt wurden. Sie stellen lediglich die technischen Produkteigenschaften und die Materialzusammensetzung der gelieferten Ware dar. Eine Garantie wird nicht gegeben. <i>The above technical data are average values which were determined at the time of preparation of this data sheet. They indicate the technical product characteristics and material composition of the delivered goods. A guarantee is not given.</i>						

Technisches Datenblatt/ Technical Data Sheet

swela-320 "VUSCREEN Soft FR"

Artikel/Dessin-Nr. article/ colour-no.		32005	32007	32008	32009	32035
Wärmeschutz intern/ extern Thermal protection internal / external		1 / 3	1 / 3	1 / 3	2 / 4	1 / 3
Blendschutz antiglare		3	1	3	1	2
Sichtschutz bei Nacht privacy at night		2	1	2	2	2
Sichtkontakt nach außen visual contact to the outside		2	3	2	0	2
Tageslichtnutzung daylighting		0	0	0	2	1
Öffnungsfaktor openness factor		3,0 %				
Sonnenschutzfaktor (UPF) UPF-factor		45	40	40	30	20
Fc-Abminderungsfaktor (Verglasung C) Fc-solar factor (glass typ C)		0,16	0,18	0,17	0,25	0,21
Strahlungstransmissionsgrad solar direct transmittance		0,10	0,12	0,11	0,21	0,16
Strahlungsreflexionsgrad solar direct reflectance		0,23	0,36	0,25	0,62	0,45
Strahlungsabsorptionsgrad solar direct absorptance		0,67	0,52	0,64	0,16	0,39
Lichttransmissionsgrad (Tv, n-h) light transmittance		0,0287	0,0591	0,0355	0,2176	0,0678
Lichttransmissionsgrad (Tv, n-n) light transmittance		0,0264	0,0563	0,0315	0,0371	0,0656
Lichttransmissionsgrad (Tv, n-dif) light transmittance		0,0023	0,0029	0,0040	0,1805	0,0022
Lichtreflexionsgrad light reflectance		0,03	0,25	0,05	0,67	0,26
UV Transmissionsgrad UV transmittance		0,02	0,03	0,03	0,04	0,05
UV-Schutz UV protection		> 95%				
g _{tot} - external*	glass type A (EN 14501) (U= 5,8 W/m²K; g = 0,85)	0,17 Klasse/ class 2	0,17 Klasse/ class 2	0,17 Klasse/ class 2	0,21 Klasse/ class 2	0,19 Klasse/ class 2
	glass type B (EN 14501) (U= 2,9 W/m²K; g = 0,76)	0,14 Klasse/ class 3	0,14 Klasse/ class 3	0,14 Klasse/ class 3	0,19 Klasse/ class 2	0,16 Klasse/ class 2
	glass type C (EN 14501) (U= 1,2 W/m²K; g = 0,59)	0,10 Klasse/ class 3	0,10 Klasse/ class 3	0,10 Klasse/ class 3	0,15 Klasse/ class 3	0,12 Klasse/ class 3
	glass type D (EN 14501) (U= 1,1 W/m²K; g = 0,32)	0,07 Klasse/ class 4	0,07 Klasse/ class 4	0,07 Klasse/ class 4	0,10 Klasse/ class 3	0,08 Klasse/ class 4
	glass type E (EN 14501) (U= 0,8 W/m²K; g = 0,55)	0,08 Klasse/ class 4	0,09 Klasse/ class 3	0,09 Klasse/ class 4	0,13 Klasse/ class 3	0,11 Klasse/ class 3
g _{tot} - internal*	glass type A (EN 14501) (U= 5,8 W/m²K; g = 0,85)	0,59 Klasse/ class 0	0,52 Klasse/ class 0	0,58 Klasse/ class 0	0,38 Klasse/ class I	0,47 Klasse/ class I
	glass type B (EN 14501) (U= 2,9 W/m²K; g = 0,76)	0,57 Klasse/ class 0	0,51 Klasse/ class 0	0,56 Klasse/ class 0	0,39 Klasse/ class I	0,47 Klasse/ class I
	glass type C (EN 14501) (U= 1,2 W/m²K; g = 0,59)	0,49 Klasse/ class I	0,45 Klasse/ class I	0,49 Klasse/ class I	0,37 Klasse/ class I	0,42 Klasse/ class I
	glass type D (EN 14501) (U= 1,1 W/m²K; g = 0,32)	0,29 Klasse/ class 2	0,28 Klasse/ class 2	0,29 Klasse/ class 2	0,25 Klasse/ class 2	0,27 Klasse/ class 2
	glass type E (EN 14501) (U= 0,8 W/m²K; g = 0,55)	0,47 Klasse/ class I	0,43 Klasse/ class I	0,46 Klasse/ class I	0,36 Klasse/ class I	0,41 Klasse/ class I

(*) Die Berechnungen von g_{tot} basieren auf die DIN EN ISO 52022:2018./ The calculations of g_{tot} are based on DIN EN ISO 52022:2018.

Die obengenannten Technischen Daten sind Durchschnittswerte die zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Datenblattes ermittelt wurden.
Sie stellen lediglich die technischen Produkteigenschaften und die Materialzusammensetzung der gelieferten Ware dar.
Eine Garantie wird nicht gegeben.
The above technical data are average values which were determined at the time of preparation of this data sheet.
They indicate the technical product characteristics and material composition of the delivered goods.
A guarantee is not given.